



**JAWAHARLAL INSTITUTE OF POST GRADUATE MEDICAL
EDUCATION AND RESEARCH**

Dhanvanatari Nagar, Puducherry-605 006

(An Institution of National Importance under Ministry of Health & Family Welfare,
Govt. of India)

Website: jipmer.edu.in Phone: 0413 - 2272380-2272389 Fax: 0413 - 2272067- 2272735



No. Estt.Disc./Samvidhan Divas/2019

Date:

CIRCULAR

Sub: Observance of "Samvidhan Divas" on 26th November 2019 - Reg

Ref: Letter No. A2J/Events/02/2014 dated 18.11.2019.

In pursuance of the guidelines issued by the Department of Justice, Ministry of Law & Justice, Govt. of India in their above referred letter, "Samvidhan Divas" will be observed in this Institute on 26.11.2019, at 11.00 A.M..

The important feature of this programme will be to read out the "Preamble to the Constitution" by all the employees/students of the Institute. A copy of the text of Preamble to the Constitution along with its Hindi, English and Tamil version, to be read out by the employees/students is enclosed herewith. The reading out ceremony will be held on **26.11.2019 at 11.00 AM** in the Administrative Block foyer, in Institute Council Room and JAC foyer. For each function a report will be sent to the undersigned so as to reach by next day for transmission to Govt. of India. These will be led by Director/DD(A), Medical Supdt. & Dean (Academic), respectively.

All the staff /students will read out the Preamble to the Constitution on the date and time mentioned above.

DIRECTOR

To

All Notice Boards.

All Heads of Departments/

Services/Units

with a request to circulate the contents of the circular amongst the employees working under their control, to read out the Preamble to the Constitution with staff members and to send a report to this effect to reach this office by next day.

All staff members working in the
Administrative Block.

with a request to assemble at foyer of Administrative Block to read out the Preamble to the constitution under supervision of the Director on 26.11.2019 at 11.00 a.m.

All staff members working in the
Institute Block.

....

with a request to assemble at Institute
Council Room to read out the Preamble to
the constitution under supervision of the
Medical Superintendent, on 26.11.2019 at
11.00 a.m.

All staff members working in the
Institute Block and students.

....

with a request to assemble at Foyer, JAC to
read out the Preamble to the constitution
under supervision of the Dean (Academic) on
26.11.2019 at 11.00 a.m.

The P.S. to the Director / M.S. / Dean/ Director - RCC/
Project Co-coordinator/DDA/Faculty Admn./SAO/A.O/F&CAO/
Welfare Officer/Law Officer/ Chief Nursing Officer/ Accounts Officer.

Central Workshop

....

To arrange mike for the Pledge taking ceremony
at **10.45 a.m.** on **26.11.2019** in the
Administrative Block/JAC/Institute Council
Room.

THE CONSTITUTION OF INDIA

WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a ¹[SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC] and to secure to all its citizens:

Preamble.

JUSTICE, social, economic and political;

LIBERTY of thought, expression, belief, faith and worship;

EQUALITY of status and of opportunity;

and to promote among them all

FRATERNITY assuring the dignity of the individual and the ²[unity and integrity of the Nation];

IN OUR CONSTITUENT ASSEMBLY this twenty-sixth day of November, 1949, do HEREBY ADOPT, ENACT AND GIVE TO OURSELVES THIS CONSTITUTION.

भारत का संविधान

हम, भारत के लोग, भारत को एक ¹[सम्पूर्ण प्रभुत्व-सम्पन्न समाजवादी पंथनिरपेक्ष लोकतंत्रात्मक गणराज्य] बनाने के लिए, तथा उसके समस्त नागरिकों को:

उद्देशिका।

सामाजिक, आर्थिक और राजनैतिक न्याय,
विचार, अभिव्यक्ति, विश्वास, धर्म

और उपासना की स्वतंत्रता,
प्रतिष्ठा और अवसर की समता

प्राप्त कराने के लिए,

तथा उन सब में व्यक्ति की गरिमा और ²[राष्ट्र की एकता और अखंडता] सुनिश्चित करने वाली बंधुता

बढ़ाने के लिए

दृढ़संकल्प होकर अपनी इस संविधान सभा में आज तारीख 26 नवम्बर, 1949 ई० (मिति मार्गशीर्ष शुक्ला सप्तमी, संवत् दो हजार छह विक्रमी) को एतद्वारा इस संविधान को अंगीकृत, अधिनियमित और आत्मार्पित करते हैं।

முகப்புரை

- இந்திய மக்களாகிய நாம், இந்தியாவை ஒரு இறையாண்மை வாய்ந்த, சமதர்ம நெறி சார்ந்த, மதச்சார்பற்ற, மக்களாட்சிக் குடியரசாக அமைக்கவும், அதன் குடிமக்கள் அனைவருக்கும்
- சமுதாய, பொருளாதார மற்றும் அரசியல் நீதியும்.
- சிந்தனை வெளிப்பாட்டில் நம்பிக்கையும், பற்றார்வத்தில் மற்றும் வழிபாட்டில் சுதந்திரமும்,
- தகுதி நிலையில் மற்றும் வாய்ப்பில் சமத்துவமும்,
- உறுதியாகக் கிடைக்கச் செய்யவும், தனி ஒருவரின் மாண்புக்கும், நாட்டின் ஒற்றுமைக்கும், ஒருமைப்பாட்டிக்கும் உறுதியளிக்கும் உடன் பிறப்புணர்வை அவர்கள் அனைவரிடையே வளர்க்கவும், விழுமிய முறைமையுடன் உறுதி பூண்டு.

1949. நவம்பர் இருபத்து ஆறாம் நாளாகிய இன்று நம்முடைய அரசியலைப்புக் பேரவையில், ஈங்கிதனால், இந்திய அரசியலமைப்பை ஏற்று, சட்டமாக இயற்றி, நமக்கு நாமே வழங்கிக் கொள்கிறோம்.